

# Kettenfahrwerke erschließen zahlreiche Einsatzorte

Raupen-Arbeitsbühnen sind in vielen Fuhrparks der Arbeitsbühnen-Vermieter ein fester Bestandteil. Ihr Kettenfahrwerk bietet im Einsatz gleich mehrere Vorteile. Einerseits werden schwierigste Geländebedingungen gemeistert, andererseits können aufgrund des niedrigen Bodendrucks auch empfindliche Böden problemlos befahren werden.

Zum Einsatz kommen Gummikettenfahrwerke, die auch bei schwierigem Geläuf, wie beispielsweise durchnässten Boden und Matsch, ausreichend Traktion bieten. So können auch Einsatzorte abseits von befestigten Straßen problemlos erreicht werden, wie beispielsweise Strommasten auf Wiesen oder Äckern. Und selbst steilere Hanglagen direkt am Einsatzort stellen meist kein Problem dar. Viele kettengetriebene Arbeitsbühnen sind mit Abstützungen ausgestattet, die einen hohen Stützenhub aufweise, sodass die Steillagen ausgeglichen werden können.

## Prädestiniert auch für Inneneinsätze

Jedoch können Raupen-Arbeitsbühnen auch auf empfindlichen Außenanlagen, wie beispielsweise Parkanlagen mit „englischem“ Rasen, ihre Stärken ausspielen. Müssen beispielsweise in einer Parkanlage Baumschnittarbeiten durchgeführt werden, so hinterlassen die

Hubarbeitsbühnen aufgrund des geringeren Bodendrucks keine hässlichen Spuren.

Häufig sind insbesondere Raupen-Arbeitsbühnen im Arbeitshöhenbereich bis etwa 30 m mit einem Bi-Energy-Antrieb ausgestattet. So können Außeneinsätze mit Verbrennungsmotor aber auch Inneneinsätze mit emissionsfreien Elektro-Antrieb gefahren werden. Auch hierbei kommt die geringe Bodenbelastung zum Tragen – ob beispielsweise in Kirchen, Turnhallen, Einkaufszentren oder großräumigen Bürokomplexen. Um zum Beispiel empfindliche Marmorböden noch mehr zu schonen, können die Hubarbeitsbühnen häufig optional mit nicht markierenden Gummiraupen ausgestattet werden.

Voraussetzung um ins Gebäudeinnere zu gelangen, sind entsprechende Transportmaße. Mit Transporthöhen von knapp unter 2 m und Transportbreiten von unter 0,8 m bis 1,2 m können aber sogar Normtüren beziehungsweise Doppelflügeltüren durchfahren werden. In einer Turnhalle können dann mit einer Teleskop-Raupen-Ar-



Der LEO 50 von Teupen im Einsatz.



## OMMELIFT



Quality since 1906

Anhängerarbeitsbühnen  
Arbeitshöhe von 10,5 m bis 29 m

Raupenarbeitsbühnen  
Arbeitshöhe von 12 m bis 37 m

LKW-Arbeitsbühnen  
Arbeitshöhe von 17,5 m bis 22 m

Neu- und Gebrauchtgeräte  
Vertrieb und Service  
Ersatzteilversorgung  
Finanzierungen/Versicherungen







Omme Lift GmbH  
Bayernstraße 35  
D-30855 Langenhagen

Niederlassung Süd  
Lessingtr. 20  
D-89231 Neu-Ulm

Tel. +49 (0) 511/ 978 101-0  
Fax +49 (0) 511/ 978 101-11

Tel. +49 (0) 731/ 705 355 42  
Fax +49 (0) 731/ 705 355 44

www.ommelift.de  
info@ommelift.de





Die Ragno TSJ 27 von Palazzani.

BM-Bild

beitsbühne beispielsweise Wartungsarbeiten an hoch gelegenen Beleuchtungsanlagen durchgeführt werden. Für den Einsatz in Einkaufszentren, zum Beispiel bei Reinigungsarbeiten an Glasfassaden, eignen sich besser Gelenkteleskop-Raupenbühnen, da hier Vorsprünge oder Treppen den direkten Zugang erschweren. Die Gelenkteleskop-Technik ermöglicht dann auch über Hindernisse hinweg arbeiten zu können.

## Die Qual der Wahl

Gerade im unteren Arbeitshöhen-Segment bis rund 20 m hat der potenzielle Käufer sprichwörtlich „Die Qual der Wahl“. Hier stehen den Kunden

zahlreiche Raupen-Arbeitsbühnen unterschiedlicher Hersteller zur Verfügung. Werden hingegen Arbeitshöhen von 25 m oder 30 m und mehr benötigt, ist die Auswahl schon stark begrenzt.

Ein Komplettanbieter im Bereich Raupen-Arbeitsbühnen ist die Teupen Maschinenbau GmbH. Der deutsche Hersteller zählt sicherlich auch zu den Pionieren in diesem Markt-Segment. Die Teupen-Produktpalette an Raupenbühnen umfasst insgesamt 15 Maschinen – die LEO-Serie. Die 15 Hubarbeitsbühnen können nochmals in zwei Bereiche unterteilt werden: die T-Modelle (Teleskop) und GT-Geräte (Gelenkteleskop). Angefangen vom kleinsten LEO, den LEO 12T mit 12 m Arbeitshöhe, bis hin zum größten, dem LEO 50GT mit 50 m Arbeitshöhe,

stehen den Kunden eine lückenlose Produktpalette an Raupen-Arbeitsbühnen zur Verfügung.

## Komplettanbieter und größere Arbeitshöhen

Zahlreiche LEOs sind standardmäßig mit Bi-Energy-Antrieb (Verbrennungsmotor/Elektro) ausgestattet – selbst bei den Groß-Raupen-Arbeitsbühnen LEO 40GT(X) und Leo 50GT(X) ist dies Serie. So können auch im Innenbereich Arbeiten in großer Höhe durchgeführt werden. Dementsprechend achtet Teupen auch auf die Transportmaße. Alle LEO-Arbeitsbühnen bleiben bei unter 2 m Bauhöhe. Die Breite variiert je nach Arbeitshöhe. Vom LEO 13GT bis zum Leo 18GT liegt diese bei 0,78 m, sodass Normtüren gemeistert werden können. Darüber hinaus

beläuft sich die maximale Bauhöhe auf bis zu 1,58 m – auch bei den schon genannten Großgeräten, sodass Doppel-Normtüren gemeistert werden können. Lediglich zwei LEOs sind auch Breiter: der LEO 12T (1,76 m) und der LEO 25T (1,78 m).

Als weiterer Komplettanbieter ist der italienische Hersteller Palazzani zu nennen. Seine Ragno-Baureihe an kettengetriebenen Hubarbeitsbühnen umfasst insgesamt 13 Modelle mit Arbeitshöhen von knapp 17 m bis 52 m. Die Produktpalette unterteilt sich ebenfalls in Teleskop- und Gelenkteleskop-Maschinen.

Ein recht umfangreiches Produktportfolio bietet auch der dänische Hersteller Omme Lift an. Insgesamt zehn Raupen-Arbeitsbühnen umfasste die Produktpalette. Drei Modelle sind dabei mit Gelenkteleskop- und sieben Maschinen mit Teleskop-technik ausgestattet. Dabei stehen Arbeitshöhen von 17,2 m bis



Omme Lift auf den Platformers' Days 2012.

BM-Bild



42 m zur Verfügung. Somit bietet auch Omme Lift kettengetriebene Hubarbeitsbühnen im höheren Arbeitshöhen-Bereich an. Immerhin bieten fünf der neun Hubarbeitsbühnen 25 m Arbeitshöhe und mehr.

Alle Omme Lift Raupen-Arbeitsbühnen weisen eine Transportbreite von 1,1 m auf. Somit meistern auch diese Maschinen problemlos Doppel-Normtüren. Bei den Teleskop-Geräten liegt die Transporthöhe mit 1,99 m unter 2 m. Bei den Gelenkteles-

kop-Arbeitsbühnen liegt die Höhe bei 2,07 m beziehungsweise 2,19 m bei der 2750 RXBDJ. Bei diesen Transporthöhen stellen die meisten Zufahrten, wie beispielsweise in Einkaufszentren, für die Omme Lift Raupenbühnen kein Problem dar. Der Einsatz in geschlossenen Gebäuden ist ebenfalls problemlos möglich, da alle Omme Lift Raupen-Arbeitsbühnen mit der Kombination Batterieantrieb/Verbrennungsmotor erhältlich sind. Somit sind auch die Omme Lift Raupen-Ar-



Die Traccess 230 von CTE.

BM-Bild



Die Octopussy 1800 EVO von Oil&Steel. BM-Bild

beitsbühnen wahre Allrounder, die sowohl für den Außen- als auch den Inneneinsatz prädestiniert sind.

### Ein umfangreiches Angebot an Raupen-Arbeitsbühnen

Die Omme Lift GmbH in Deutschland vertreibt zudem noch vier Raupen-Arbeitsbüh-

nen – drei Gelenkteleskop-Maschinen und ein Teleskop-Gerät – des Herstellers Ihimer. Diese LEM-Modelle ergänzen das Produktportfolio im unteren Arbeitshöhen-Segment von 13,3 m bis 21,7 m. Dank Elektro- und Benzinantrieb-Kombination können auch diese Hubarbeitsbühnen sowohl im Außen- als auch im Innenbereich betrieben werden. Sowohl die beiden kleineren Gelenkteleskop-Modelle als auch das Teleskop-Gerät verfügen über eine Transportbreite



Die Multitel SMX250 auf der bauma 2013. BM-Bild

## Mietgeräte. Professionell. Europaweit.

zertifiziertes Schulungszentrum

 Baumaschinen	 Arbeitsbühnen	 Teleskoplader	 Minikrane	 Stapler	 Bau & Garten	 Event-Technik	 Lagertechnik
 Licht & Strom	 Connectcars	 Connectquads	 Werkzeuge	 Baugeräte	 Holzhäcksler	 Schulungen	 Gebrauchtgeräte

Vermietung europaweit

0800 092 99 70

BEYER

www.beyer-mietservice.de





Hinowa auf der Apex 2011.

BM-Bild

von lediglich 0,78 m und bleiben unter 2 m Transporthöhe. Lediglich die größte Raupen-Arbeitsbühne, die LEM 2200, weist etwas erhöhte Transportmaße von 0,94 m Breite und 2,07 m Höhe auf.

Insbesondere italienische Lkw-Bühnenhersteller ergänzen seit vielen Jahren ihr Produktprogramm mit Raupen-Arbeitsbühnen – meist mit Arbeitshöhen bis maximal 25 m. So hat beispielsweise der Hersteller CTE, der in Deutschland durch die Hematec Arbeitsbühnen GmbH vertreten ist, insgesamt fünf Raupen-Arbeitsbühnen, die Traccess-Modelle, im Portfolio. Dabei stehen Arbeitshöhen zwischen 13 m und 20,5 m zur Verfügung. Auch die Traccess-Modelle von CTE weisen mit rund 0,8 m Breite und 2 m Höhe kompakte Transportmaße auf. Auf eine Besonderheit der Traccess 230 sei noch hingewiesen: Diese kann auch mit einer Kranwinde ausgestattet, sodass hier eine Kranversion zur Verfügung steht.

Der ebenfalls in Italien ansässige Lkw- und Raupen-Bühnenhersteller Oil&Steel hält insgesamt acht kettengetriebene Arbeitsbühnen in seine Produktpalette vor. Mit den Octopussy-Modellen können Arbeiten in Höhen von 14 m bis 22,3 m durchgeführt werden. Alle Raupen-Arbeitsbühnen von Oil&Steel sind in Gelenkteleskoptechnik ausgeführt. Auch die Octopussy-Reihe zeichnet sich durch kompakte Transport-

maße von meist 0,78 m Breite und häufig unter 2 m Höhe aus. Teilweise mit Elektro- oder Bi-Energy-Antrieb (optional) ausgestattet, können somit auch mit den Raupen-Arbeitsbühnen von Oil&Steel sowohl Innen- als auch Außeneinsätze gefahren werden.

Insgesamt vier Raupen-Arbeitsbühnen hat der italienische Hersteller Multitel in seinem Programm. Dabei handelt es sich ausschließlich um Gelenkteleskop-Modelle. Mit den Hubarbeitsbühnen werden Arbeitshöhen von 16,85 m bis 25,2 m abgedeckt. Alle Maschinen messen in Transportstellung (ohne Arbeitskorb) unter beziehungsweise 2 m Höhe und knapp 1 m Breite. Zur Ausstattung zählen sowohl Verbrennungs- als auch Elektromotoren, sodass auch

mit den Raupen-Arbeitsbühnen von Multitel sowohl im Freien als auch in Gebäuden gearbeitet werden kann.

Neben vielen weiteren Produkten führt der Hersteller Hinowa aus Italien auch sieben Raupen-Arbeitsbühnen, die alle über Gelenkteleskoptechnik verfügen, in seinem Produktprogramm. Diese sind nochmals in drei Reihen unterteilt: die Goldlift IIIS-Geräte, die Lightlift Performance IIIS-Maschinen sowie die Lightlift IIIS-Bühnen. Insgesamt kann der Anwender auf Hubarbeitsbühnen mit Arbeitshöhen von 14 m bis 23 m zugreifen. Auch die Hinowa Raupen-Arbeitsbühnen bestechen durch kompakte Transportmaße von meist knapp 0,8 m Breite und unter 2 m Höhe – nur die Lightlift 14.72 IIIS bringt es auf 2,07 m

Höhe. Ferner misst die größte Maschine, die Lightlift 23.12 IIIS, beim Transport 0,99 m Breite – bleibt jedoch unter 2 m Höhe. Zur Serienausstattung aller Maschinen zählen eine Benzin- sowie ein Elektromotor. Eine Besonderheit von Hinowa ist, dass alle Raupen-Arbeitsbühnen mit einer Lithium Ion-Ausführung ausgestattet werden können.

Ein breites Angebot an Raupen-Arbeitsbühnen führt auch der italienische Hersteller Plattform Basket im Programm. Insgesamt acht Maschinen darunter zwei in Teleskop-, eine in Doppelteleskop (die größte Arbeitsbühne, die RQG33.15) sowie fünf in Gelenkteleskop-Ausführung. Dabei stehen dem Anwender Arbeitshöhen von 13,4 m bis 32,4 m zur Verfügung. Die ersten sechs mit Maschinen bis zu einer maximalen Arbeitshöhe von 18 m weisen allesamt minimale Transportmaße von unter 0,8 m Breite und unter 2 m Höhe auf. Die RQG22.10 mit 21,7 m Arbeitshöhe bringt es beim Transport auf 1 m Breite und minimal 2,07 m Höhe. Bei dem Großgerät RQG33.15 belaufen sich diese Daten auf 1,39 m Breite und 1,99 m Höhe.

Ein überschaubares Produktportfolio von fünf Raupen-Arbeitsbühnen umfasst das sonst umfangreiche Programm des ebenfalls aus Italien kommenden Herstellers CMC. Diese fünf Maschinen bieten jedoch Arbeitshöhen von 15 m bis 41 m. Während es sich bei den 15 m-, 19 m- und 24 m-Maschinen um Gelenkteleskope handelt, kommen die beiden Großgeräte (32 m und 41 m Arbeitshöhe) mit Teleskoptechnik daher. Die drei Gelenkteleskop-Raupen bleiben in Transportstellung unter 1 m Breite und 2 m Höhe. Und auch die S32 bleibt unter 2 m Transporthöhe bei 1,54 m Breite. Für beide italienische Hersteller ist die Kunze GmbH aus Bruckmühl deutscher Vertriebspartner.

Die fünf Raupen-Arbeitsbühnen des Herstellers Cela, der



Die SUP19 von CMC im Einsatz.





Eine Dinolift Raupen-Arbeitsbühne abgestützt im Gelände.

BM-Bild

ebenfalls in Italien ansässig ist, führen alle die Bezeichnung Spider in der Typenbezeichnung. In Deutschland wird die gesamte Produktpalette der Cela-Arbeitsbühnen durch die Schmid Maschinen + Technik GmbH & Co. KG sowie die Firma Wagner Handelsvertretung vertrieben. Die drei DT-Modelle (DT15, DT21 und DT24) sind mit Doppelteleskoptechnik ausgestattet und bieten 15 m, 21 m und 24 m Arbeitshöhe. In Transportstellung messen diese drei Maschinen unter 2 m Höhe und etwa

0,8 m Breite. Die beiden größeren Raupen-Arbeitsbühnen verfügen über Teleskoptechnik mit beweglichem Korbarm. Mit ihnen geht es auf 27 m beziehungsweise 36,5 m Arbeitshöhe. Die Transportmaße der Spider 270 belaufen sich auf 1,3 m Breite und 2,18 m Höhe und die der Spider 365 auf 1,5 m und 2,38 m.

Auch der finnische Hersteller Dinolift, langjähriger deutscher Vertriebspartner ist die Hematic Arbeitsbühnen GmbH, hat drei Raupen-Arbeitsbühnen in

seiner Produktpalette, die alle über Gelenkteleskoptechnik verfügen. Diese bieten 16,5 m, 18,5 m und 22,1 m Arbeitshöhe. Dabei weisen alle eine Transportbreite von 1,15 m und eine Höhe von 1,98 m auf.

Drei weitere Raupen-Arbeitsbühnen finden sich in dem umfangreichen Produktportfolio der Imer Group, deren Arbeitsbühnen in Deutschland durch die Euro Lift System AG vertrieben werden: die IM R13, IM R15 und IM R19. Alle drei Maschi-

nen bleiben in Minimal-Transportstellung unter 0,8 m Breite und unter 2 m Höhe. Im Einsatz können dann Arbeiten in 13 m, 15 m beziehungsweise 19 m Höhe durchgeführt werden.

Abschließend sei noch erwähnt, dass auch noch weitere Hersteller kettengetriebene Arbeitsbühnen im Programm haben, wie beispielsweise der französische Hersteller ATN, der japanische Hersteller Aichi oder Girafrack. Und auch Terex AWP hat mit seinen Teleskop-Arbeitsbühnen S-Trax raupengetriebene Modelle im Produktportfolio. Jedoch existieren dabei schon einige Unterschiede zu den hier behandelten Modellen.

BM



Die DT24 Spider von Cela auf der Intermat 2012.

BM-Bild



Die Raupen-Arbeitsbühnen der Imer Group auf der letztjährigen Bauma.

BM-Bild

Mit der kostenlosen PartnerLIFT-App finden Sie uns auch unterwegs immer in der Nähe Ihrer Baustelle!



Arbeitsbühnenvermietung europaweit, [www.partnerlift.com](http://www.partnerlift.com) | Tel.: (05 11) 9 63 52-0



57, Route du Vin · L - 5440 Remerschen  
Tel.: +352 26 66 45 44 · Fax: +352 26 66 45 46

[www.EUROLIFTSYSTEM.com](http://www.EUROLIFTSYSTEM.com)

## ARBEITSBÜHNEN SIND UNSERE LEIDENSCHAFT!

HUBARBEITSBÜHNEN VOM SPEZIALISTEN!

VERKAUF, SERVICE UND ERSATZTEILE SOWIE MASCHINEN-CONTROLLING AUS EINER HAND!

